

随书赠送  
史努比欢乐小贴画

Charles M. Schulz  
原著 / 查尔斯·舒尔茨



史努比儿童读物

# 我要成为 好球员



中国工商出版社

Charles M. Schulz

原著 / 查尔斯·舒尔茨

wǒ yào chéng wéi  
我 要 成 为  
hǎo qiú yuán  
好 球 员



中国工商出版社

图书在版编目(CIP)数据

我要成为好球员 / (美)查尔斯·舒尔茨绘; 林菊译. —北京:  
工商出版社, 2002.9  
ISBN7-80012-750-8

I. 我... II. ①舒...②林... III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第073550号

京权图字: 01-2002-4908

本书系由RM Enterprises (BVI) Ltd代理,由United Feature Syndicate, Inc.

授权中国工商出版社发行中文简体字版。

**版权所有 翻版必究**

Copyright © 2002 United Feature Syndicate, Inc.  
www.snoopy.com  
All rights reserved.

A Packaged Goods Incorporated book Copyright ©1996 United Feature Syndicate, Inc.

Based on the English language book: "Kick the Ball Marcie!"

Licensing Agent: RM Enterprises (BVI) Ltd  
A Licensing Programme of RM

**史努比儿童读物系列——我要成为好球员**

原著: 查尔斯·舒尔茨  
(Charles M. Schulz)

翻译: 林菊

责任编辑: 丁莹 美术编辑: 孔晓军

出版/发行: 中国工商出版社/地址: 北京市丰台区花乡育芳园东里23号/邮编: 100070/电话: 010-63730074

经销: 新华书店

印刷: 北京阳光彩色印刷有限公司/规格: 850×1168毫米/印张: 2印张

版次: 2002年9月第1版/2002年9月第1次印刷/印数: 1—10000

书号: ISBN7-80012-750-8/F·376

定价10.00元



这本书是\_\_\_\_\_的

Charles M. Schulz

原著 / 查尔斯·舒尔茨

wǒ yào chéng wéi  
我 要 成 为  
hǎo qiú yuán  
好 球 员



中国工商出版社

家长指导：(橄榄球赛季来临了，一天佩蒂带着橄榄球来找好朋友玛茜。)

mǎ xī wǒ men gāi zǔ zhī yī zhī gǎn lǎn  
“玛茜，我们该组织一支橄榄  
qiú duì  
球队。”



家长指导：(玛茜对自封为教练的佩蒂说：)

bù xíng a jiào liàn wǒ men hái méi yǒu  
“不行啊！教练。我们还没有

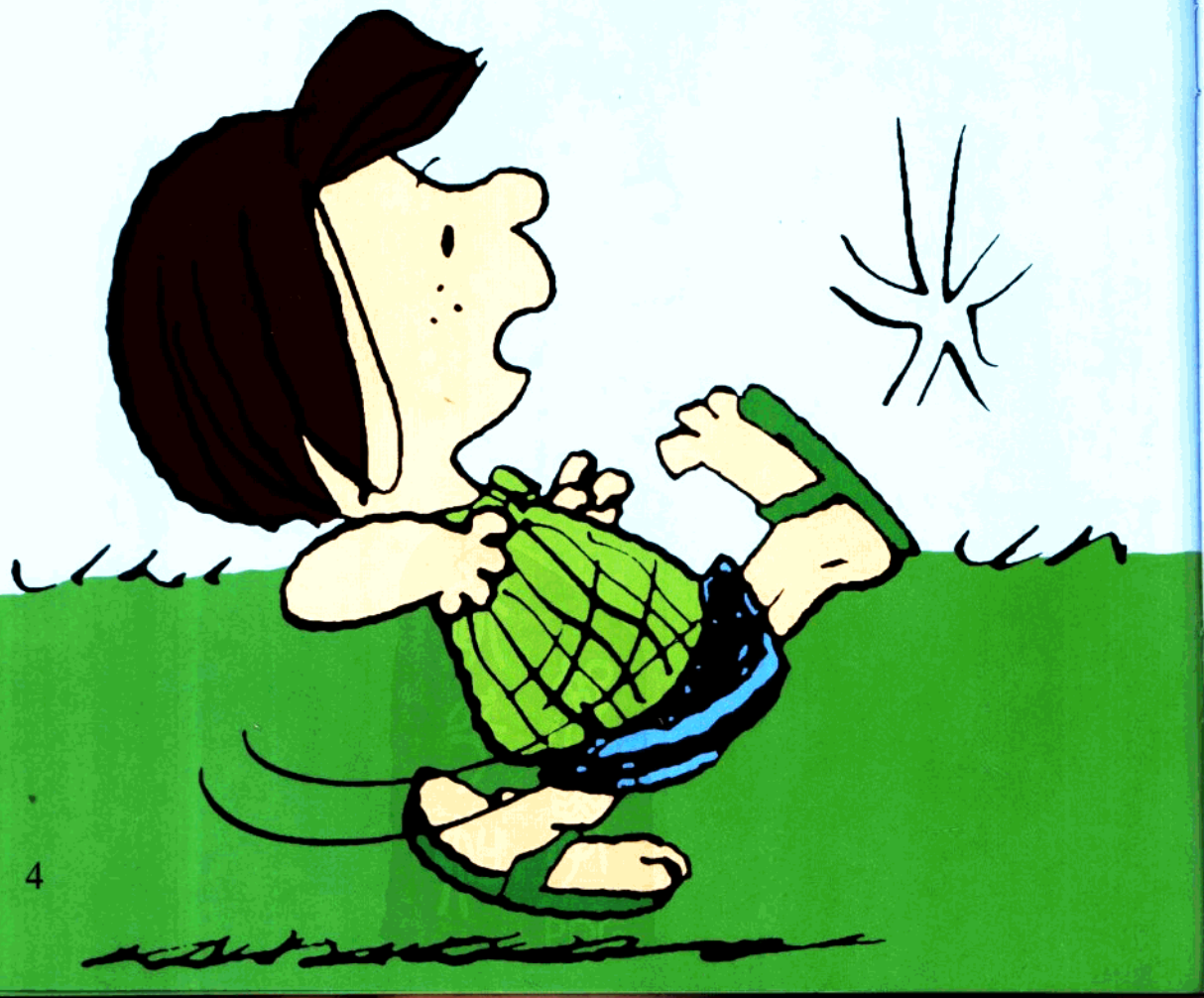
duì fú ne  
队服呢？”





家长指导：（穿着拖鞋的佩蒂一脚将球踢给玛茜。）

wǒ zhè shēn zhuāng shù jiū shì duì fú le  
“我这身装束就是队服了。”



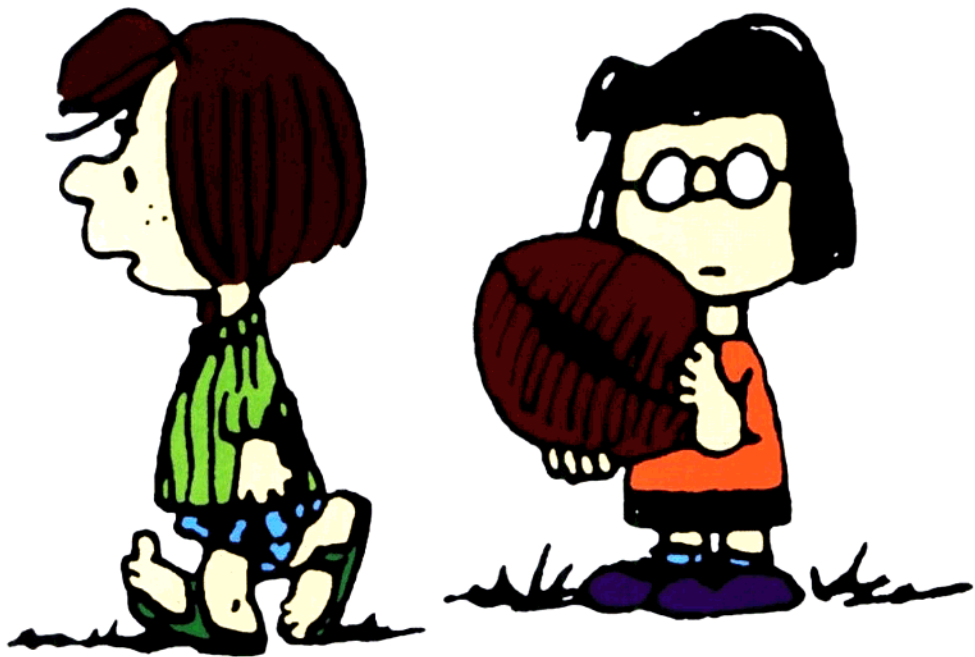


家长指导：(橄榄球正中玛茜的头顶，  
玛茜被打得跳了起来。)

hǎo ba kàn lái chuān  
“好吧，看来穿

shén me wú suǒ wèi  
什么无所谓。”





家长指导：(佩蒂把球交到玛茜的手中，开始准备训练她。)

mǎ xī jīn tiān wǒ dǎ suàn jiāo nǐ rú hé lǎn  
“玛茜，今天我打算教你如何拦  
jié duì fāng de chuān qiú hǎo la nǐ lái chuān  
截对方的传球。好啦，你来传  
qiú wǒ huì chōng guò lái lǎn jié tā  
球，我会冲过来拦截它。”

家长指导：(玛茜刚将球踢出去，就见佩蒂已抱住球凌空扑向地面……)

kàn wǒ de mǎ xī ā  
“看我的，玛茜！啊!!!”



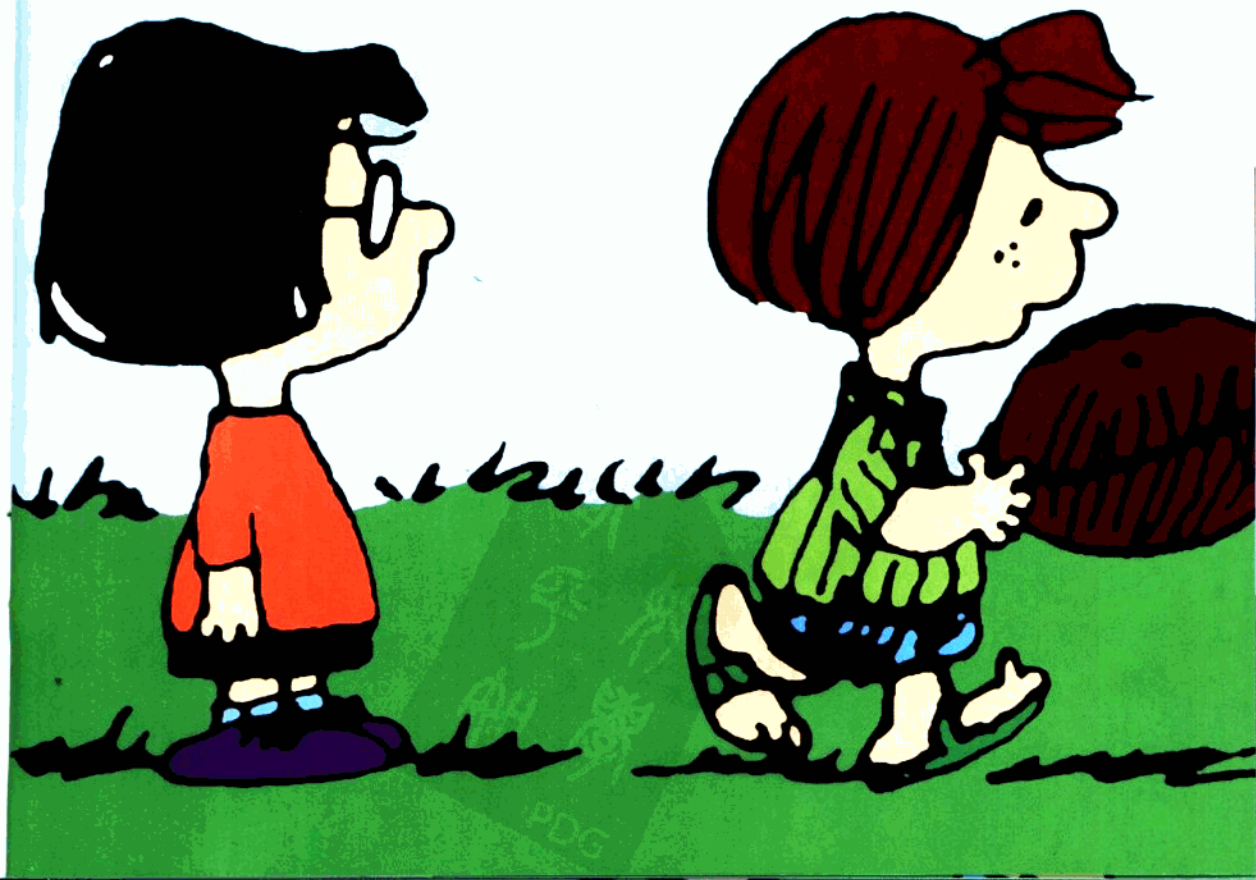
家长指导：(玛茜冲着重重摔在地上的佩蒂说：)

bū zhī wèi shén me jiào liàn zhè xiàng liàn xí wǒ  
“不知为什么，教练，这项练习我  
yī diǎnr yě tí bù qǐ xìng qù  
一点儿也提不起兴趣。”



家长指导：(佩蒂并不气馁，准备开始下一项训练。)

mǎ xī zhè yī cì wǒ lái chuán qiú nǐ lái  
“玛茜，这一次我来传球，你来  
lǎn jié wǒ de qiú  
拦截我的球！”



家长指导：（玛茜用右手牢牢捂住脸上的眼镜，摆好了进攻的架式。）

jiāo liàn wǒ lái le zhǔn bèi hǎo le ma  
“教练我来了！准备好了吗？”

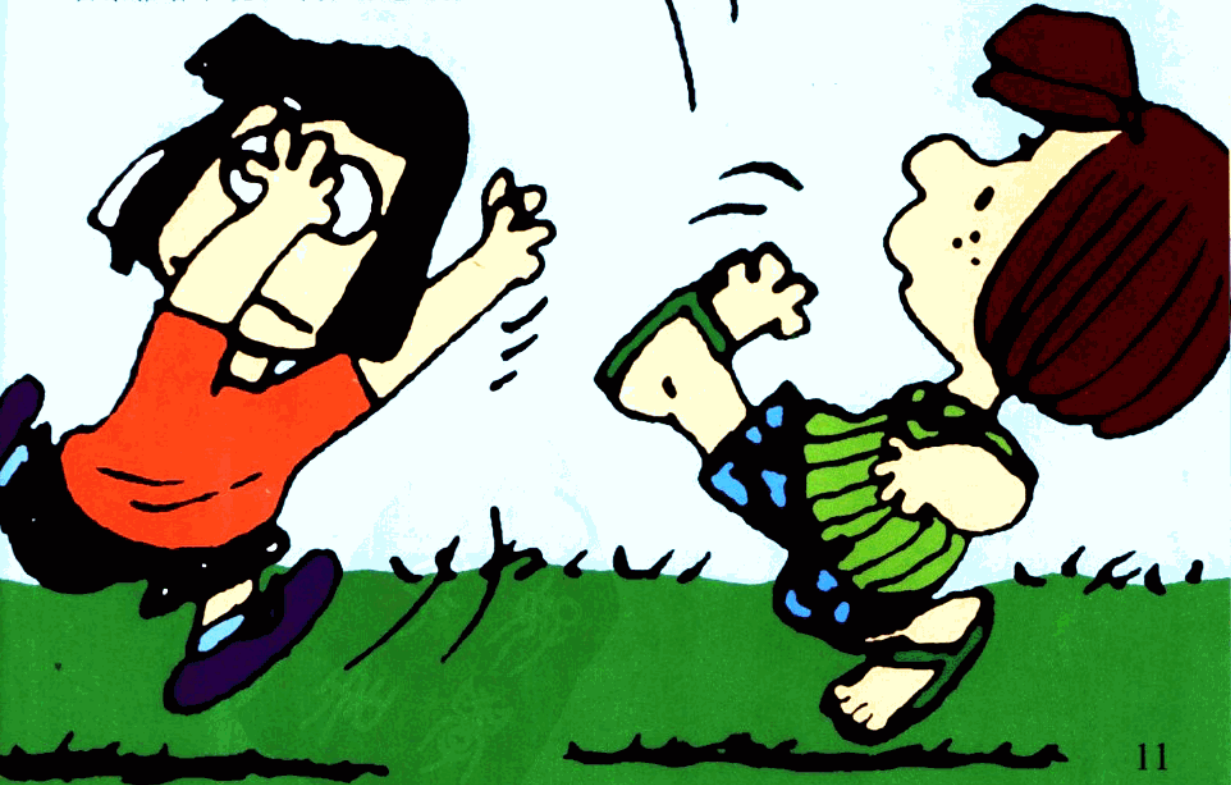


hǎo wǒ fā qiú le  
“好，我发球了！”

pēng  
砰！

家长指导：

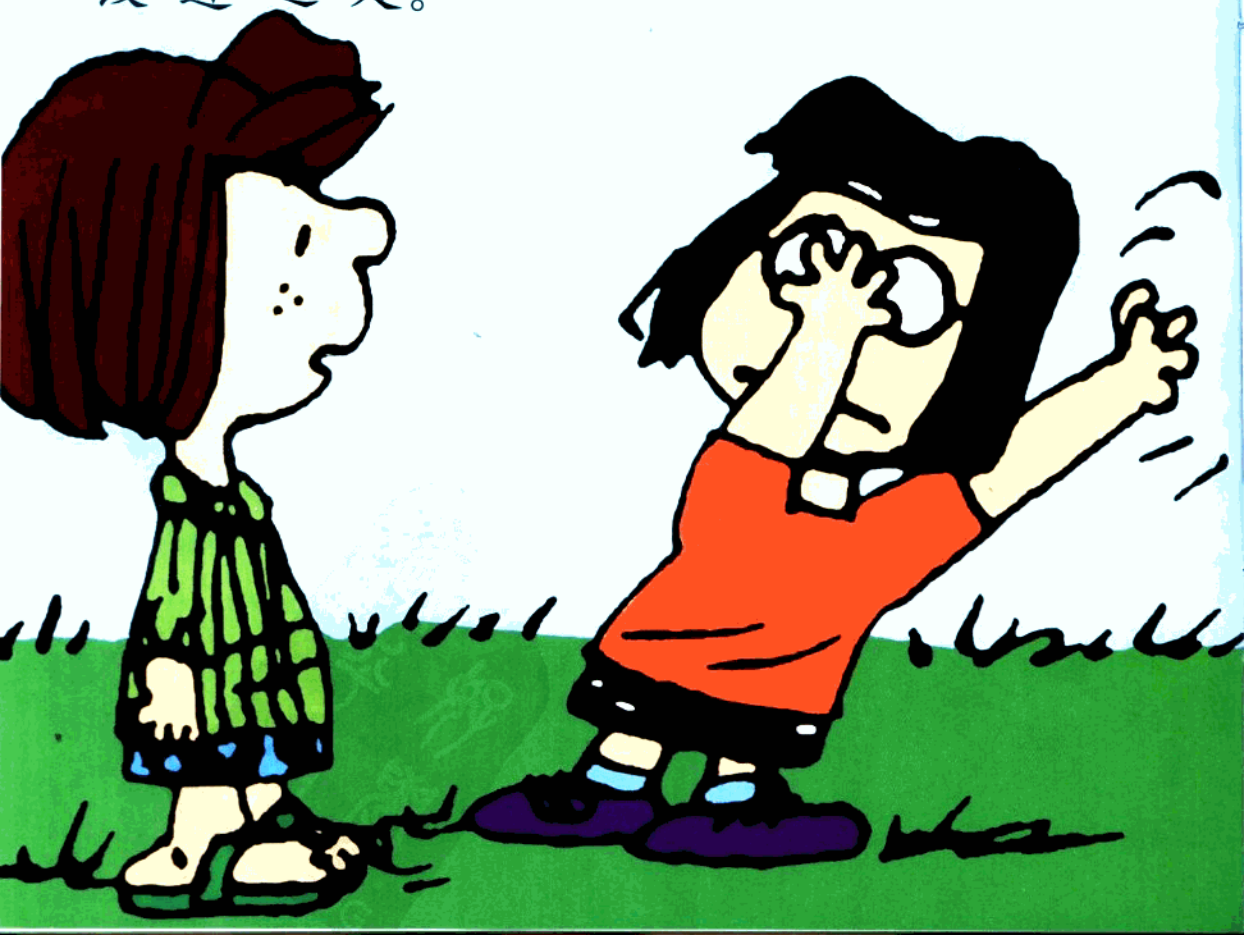
（佩蒂轻松一脚把球踢了出去。只见玛茜紧捂着眼睛从球旁边跑过。）





家长指导：(佩蒂只好对依然只顾保护眼镜的玛茜说：)

mǎ xī nǐ de qiú jì hái yǒu xǔ duō yǒu dài  
“玛茜，你的球技还有许多有待  
gǎi jìn zhī chù  
改进之处。”



家长指导：(佩蒂继续她的训练。)

hǎo wǒ men zài lái yī cì wǒ lái gěi nǐ shì  
“好！我们再来一次，我来给你示

fàn nǐ lái tī qiú  
范。你来踢球！

mǎ xī  
玛茜！”

